

## NƠI CUNG CẤP TẠI HAT SANTA CLARA

### Alert Driving Inc. (ADI)

1954 Camden Avenue Suite #1  
San Jose, CA 95124  
Điện thoại: (408) 879-7581  
Web: www.alertdrivinginc.com

**Ngôn ngữ: Anh Ngữ và Tây Ban Nha**  
\*Nhận tất cả các phương cách trả tiền

### AACI Health and Wellness (AACI)

2400 Moorpark Avenue Suite #104  
San Jose, CA 95128  
Điện thoại: (408) 975-2735  
Web: www.dpd.aaci.org

**Ngôn ngữ: Anh Ngữ, Tây Ban Nha, Đại Hàn, Quan Thoại, và Việt Ngữ**  
\*Nhận tất cả các phương cách trả tiền

### National Traffic Safety Institute (NTSI)

999 W. Taylor Street  
San Jose, CA 95126  
Điện thoại: (408) 297-8566 or (408) 297-7200  
Web: www.ntsai.com

**Ngôn ngữ: Anh Ngữ và Tây Ban Nha**  
\*Nhận tất cả các phương cách trả tiền

### Proyecto Primavera

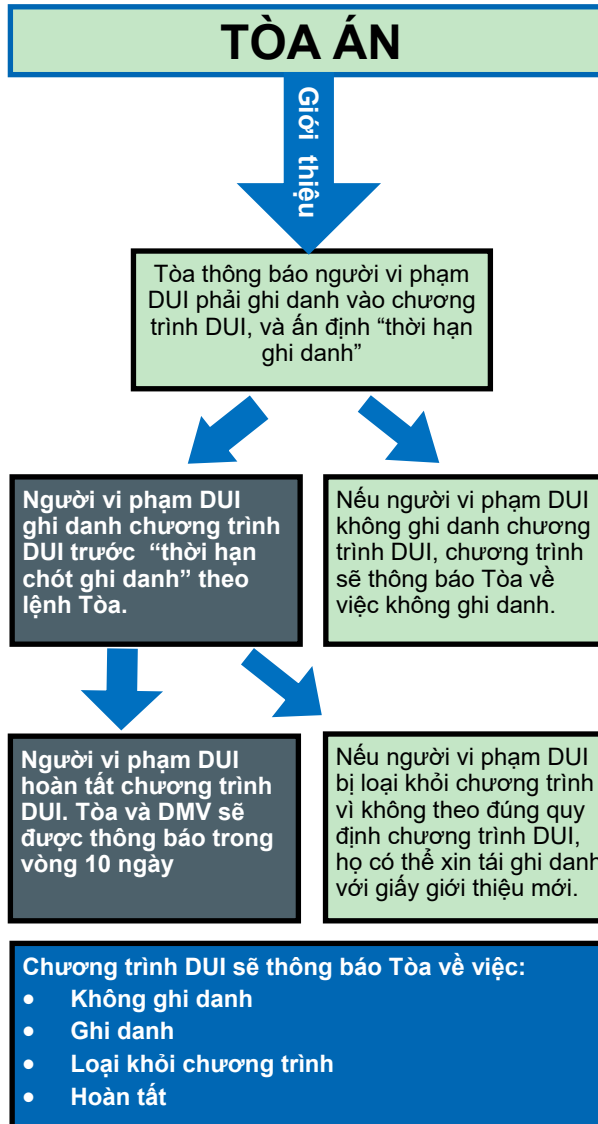
160 E. Virginia Street Suite #264  
San Jose, CA 95112  
Điện thoại: 1 (408) 977-1594  
Web: www.gardnerfamilyhealth.org/services

**Ngôn ngữ: Anh Ngữ, Tây Ban Nha, Việt Ngữ**  
\*Nhận tất cả các phương cách trả tiền

### Những gì quý vị cần trong cuộc hẹn ghi danh

- Lệnh Quản Chế của Tòa Án
- Mẫu H-6 của DMV nếu không có bằng lái của California, ngày bị bắt hoặc không bị tòa quản chế.
- Tiền đặt trước. Hỏi chương trình mà quý vị chọn để biết phải mang theo bao nhiêu tiền

## DIỄN TIẾN CÁC SỰ VIỆC XÂY RA SAU KHI VI PHẠM DUI



### Chỉ dẫn ghi danh chương trình DUI

Liên lạc ngay với một chương trình trong danh sách để làm hẹn ghi danh vào chương trình.

Không ghi danh trong vòng 30 ngày kể từ ngày ra Tòa VÀ không tham gia đầy đủ toàn bộ chương trình DUI sẽ dẫn đến hậu quả là sẽ có lệnh bắt giam người vi phạm, tăng thêm hình phạt, và ảnh hưởng xấu đến quyền được lái xe.

# CHƯƠNG TRÌNH LÁI XE DƯỚI ẢNH HƯỞNG RƯỢU- DUI HẠT SANTA CLARA

Lái Xe Âu do ảnh hưởng rượu  
Chương Trình Vi Phạm Lần Đầu  
Chương Trình Vi Phạm  
Nhiều Lần

### Alert Driving Inc.

Địa điểm: San Jose  
Ngôn Ngữ: Anh Ngữ, Tây Ban Nha

### AACI Health and Wellness

Địa điểm: San Jose  
Ngôn Ngữ: Anh Ngữ, Tây Ban Nha, Đại Hàn, Quan Thoại, Việt Ngữ

### Community Solutions

Địa điểm: Gilroy  
Ngôn Ngữ: Anh Ngữ, Tây Ban Nha

### National Traffic Safety Institute

Địa điểm: San Jose  
Ngôn Ngữ: Anh Ngữ, Tây Ban Nha

### Proyecto Primavera

Địa điểm: San Jose  
Ngôn Ngữ: Anh Ngữ, Tây Ban Nha, Việt Ngữ



COUNTY OF SANTA CLARA  
**Behavioral Health Services**

## **CHƯƠNG TRÌNH DUI CÓ CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ CỦA TIỂU BANG**

Các Chương Trình Lái Xe Dưới Ảnh Hưởng của Rượu- DUI- sẵn sàng hỗ trợ quý vị làm đúng tất cả các quy định theo lệnh Tòa và DMV, và giúp quý vị giảm thiểu các vi phạm DUI trong tương lai.

Chương Trình DUI được cung cấp tại nhiều nơi trong Hạt Santa Clara. Dịch vụ được cung cấp cho người vi phạm hoặc đang chờ tuyên án về tội Say Rượu Lái Xe (DUI). Chương Trình Lái Xe Âu do Ảnh Hưởng Rượu, Vi Phạm Lần Đầu và Vi Phạm Nhiều Lần, được hướng dẫn bằng Anh Ngữ, Tây Ban Nha và nhiều ngôn ngữ Á Châu tại nhiều địa điểm trong Hạt Santa Clara.

Để làm đúng theo lệnh của Tòa và/hoặc Department of Motor Vehicles, học viên phải tham gia đầy đủ các lớp và hoàn tất toàn bộ chương trình.

Chỉ có các chương trình đã được sự chấp thuận của Quận Hạt và được cấp chứng chỉ của Sở Y Tế CA (DHCS) mới đủ điều kiện cung cấp các dịch vụ này.

Bất cứ ai cũng không bị từ chối dịch vụ nếu có giấy tờ chứng minh không đủ khả năng trả tiền. Có chương trình trả góp. Giá biểu các chương trình trong quận hạt khác nhau. Quý vị nên gọi trước để làm hẹn ghi danh.

### **Sở Y Tế**

**Tổng quát:** Mục tiêu của Chương Trình Lái Xe Dưới Ảnh Hưởng Rượu (DUI) là để: (1) giảm số lần tái phạm DUI của những người đã hoàn tất chương trình DUI có chứng chỉ hành nghề của tiểu bang; và (2) giúp học viên có cơ hội nêu lên các vấn đề liên hệ đến việc xử dụng rượu và/hoặc ma túy.

**Mục Tiêu:** Các chương trình này lập ra để giúp học viên xét lại thái độ và hành vi, và để hỗ trợ học viên có lối sống tốt và giảm hay bỏ rượu và/hoặc ma túy.

### **THÔNG CÁO QUAN TRỌNG**

Tiểu bang California không công nhận các khóa DUI “trên mạng”. DMV sẽ không cấp hoặc tái cấp bằng lái xe nếu không có thông báo chính thức của chương trình DUI có chứng chỉ hành nghề của tiểu bang.

Muốn biết thêm chi tiết, xem tại:

[www.dhcs.ca.gov](http://www.dhcs.ca.gov) or [www.dmv.ca.gov](http://www.dmv.ca.gov)

Muốn chuyển ra khỏi quận hạt, và tìm chương trình DUI, xem tại:

[www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/ProviderDirectory-DUI.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/ProviderDirectory-DUI.aspx)

## **VIỆC GÌ SẼ XẢY RA**

Các chương trình DUI có chứng chỉ hành nghề của tiểu bang cung cấp sự hướng dẫn, cố vấn nhóm, quản lý sự vụ cá nhân, và đánh giá việc xử dụng rượu/ma túy của cá nhân.

Mục tiêu của chương trình DUI là khuyến khích học viên tìm hiểu sự liên quan của việc xử dụng rượu/ma túy và những rủi ro gắn liền với việc xử dụng này, để dẫn đến việc điều chỉnh lại sự xử dụng rượu/ma túy trong các tình huống có nhiều rủi ro, như lái xe.

Thời gian của chương trình căn cứ vào nồng độ rượu (BAC) và Vehicle Code trước khi bị án phạt DUI.

### **Chương Trình Lái Xe Âu Do Ảnh Hưởng Rượu:**

Những người bị phạt vì lái xe ẩu và có nồng độ rượu đo được trong máu:

- Hoàn tất chương trình 12-giờ hướng dẫn về lái xe dưới ảnh hưởng rượu và ma túy.

### **Chương Trình Vi Phạm Lần Đầu:**

Những người bị phạt về DUI lần đầu sẽ hoàn tất một trong các chương trình sau đây:

- Ba tháng (30-giờ)
- Sáu tháng (44 giờ)
- Chín tháng (60 giờ)

Mỗi chương trình đòi hỏi:

- 12 giờ hướng dẫn về rượu và ma túy
- Tối thiểu 10 đến 44 giờ cố vấn nhóm
- Cố vấn phỏng vấn cá nhân

### **Chương Trình 18-Tháng Vi Phạm Nhiều Lần:**

Người vi phạm DUI lần thứ nhì và các lần kế tiếp, phải:

- Hoàn tất chương trình 18-tháng vi phạm nhiều lần với 12 giờ hướng dẫn về rượu và ma túy.
- 52 giờ cố vấn nhóm
- Phỏng vấn cá nhân mỗi hai tuần
- 6 giờ tái hội nhập cộng đồng có kiểm tra theo dõi

**Lưu Ý:** Quận hạt có quyền tăng thêm giờ hoặc các dịch vụ.

## **GIỚI THIỆU VÀ GHI DANH**

Mục đích của cuộc hẹn ghi danh là để giải thích về những quy định của chương trình DUI, hoàn tất giấy tờ ghi danh, và giúp học viên chọn lịch trình sinh hoạt của chương trình. Chương trình có thu lệ phí.

### **Giấy Giới Thiệu Ghi Danh của Tòa**

Tại buổi hẹn ghi danh, quý vị phải xuất trình giấy tờ về lệnh quản chế của Tòa.

### **Giấy Giới Thiệu Ghi Danh của DMV**

Nếu quý vị không còn chịu sự giám sát của Viên Chức Quản Chế, và muốn ghi danh chương trình DUI thì quý vị phải có mẫu DMV H-6. Quý vị có thể xin mẫu này tại Văn Phòng DMV.

### **Giấy Giới Thiệu Admin Per Se của DMV**

**Chỉ Dành Cho Người Vi Phạm Lần Đầu**  
Quý vị có biết rằng quý vị có thể được cấp bằng lái giới hạn nếu quý vị ghi danh chương trình DUI?

Chương trình DUI chấp nhận mẫu Admin Per Se (thường là bằng lái tạm màu hồng được cấp lúc bị bắt) nếu quý vị muốn ghi danh vào chương trình DUI trước khi quý vị trình diện tại Tòa.

### **Lệ Phí Chương Trình DUI**

Lệ phí của chương trình DUI sẽ được quyết định tùy theo thời gian của chương trình mà Tòa Án hoặc DMV ấn định.

Quý vị phải đóng trước một phần tiền trong cuộc hẹn ghi danh. Nếu cần trợ giúp về tài chánh, quý vị nên hỏi chương trình DUI mà quý vị đã chọn.



COUNTY OF SANTA CLARA  
**Behavioral Health Services**

### **Muốn biết thêm chi tiết, quý vị có thể gọi:**

**Department of Health Care Services  
Licensing & Certification Division  
DUI Licensing Unit**

P.O. Box 997413, MS 2602  
Sacramento, CA 95899-7413

Điện thoại: (916) 322-2964

**DMV Mandatory Action Unit**

Điện thoại: (916) 657-6525

**Hạt Santa Clara  
Sở Y Tế Tâm Trí**  
828 S. Bascom Ave., 2nd Floor, Suite 200  
San Jose, CA 95128  
Điện thoại: (408) 793-5844

